



## 台湾で本年初のエンテロウイルス重篤症例発生：より警戒感を持ち乳幼児の重症化前の危険信号に注意を

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-04-02

來源： 疾病管制署

疾病管理省は本日（4月2日）、今年（2024年）最初のエンテロウイルスの重症例を発表したが、患者は台湾南部に住む生後7か月の女児で、鼻水や咳の症状から3月中旬にクリニックを受診したところ、2日後に発熱や嘔吐、呼吸困難、錯乱を伴う眠気、筋肉のけいれん、口や手足に小さな水疱などの症状が現れたため、彼女は病院に救急搬送され、PICUに入院、情報提供を受け検査をしたところ、エンテロウイルスコクサッキーA10型に感染していることが確認された。患者は、治療後には症状が改善し、現在退院して自宅で療養中だ。2023年には、コクサッキーA4型感染者4例、コクサッキーA6型感染者4例、エンテロウイルスD68型感染者2例、エコーウイルス21型（宮本注：**Enteric Cytopathogenic Human Orphan virus**の頭文字をとってエコー（ECHO）と表記）感染1例を含む、重篤な疾患を併発したエンテロウイルス感染症例計11例確認されており、うちの1人は死亡している（エンテロウイルスD68型への感染）。

疾管署の監視データによると、先週（3月24日から3月30日まで）、エンテロウイルス外来急患受診者数は全国で6,732人回となり、前年と比較しても、過去10年間の同時期としては最高水準となっており；最近の実験室モニタリングでは、エンテロウイルスがコミュニティ内で活動を続けており、コクサッキーA型が検出されたものの主であることが示されているが、市中においては既にエンテロウイルス71型の軽症患者が5例、D68型の軽症患者が1例発生しており、幼児への感染リスクや重篤なエンテロウイルスの前駆症状には引き続き注意せねばならない。

疾管署は「最近エンテロウイルスの流行が増加を続けているとともに、清明節連休が近づいており、南北間を往来する人や親戚友人と旅に出る人、頻繁に交流をする人は、全て病気の蔓延を引き起こしやすいので、休暇中に種々の活動に参加する国民には警戒を続けるよう求められ、保護者には個人と幼児の衛生に特に注意を払わねばならず、外出から帰宅した後、乳幼児を抱きしめたり、食事を与えたりする前には適しっかりと手を洗いエンテロウイルスに感染機会を減らさねばならない。さらに、医師に乳幼児がエンテロウイルス感染症だと診断された場合、交差感染のリスクを減らすために、他の幼児との接触を避けねばならない」と注意喚起する。

疾管署は、「5歳未満の乳幼児は、エンテロウイルス疾患が重症化するリスクが高いグループであり、重症化の速度が非常に速い、家庭の乳幼児が医師からエンテロウイルス感染症と診断された場合、重篤な症状がないか注意深く観察されたい。もし眠気や意識不鮮明、活力不足、手足の脱力感や麻痺、筋肉のけいれん（原因不明の驚愕や突然の全身筋肉の収縮）、持続的な嘔吐や息切れ、心拍数上昇など、重度のエンテロウイルスの症状の兆候に気づいた場合は、すぐに連絡して大きな病院で治療を受けるようにされたい。関連情報は、CDCのグローバル情報サイト（<https://www.cdc.gov.tw>）から入手するか、国内の流行予防ホットライン1922（または0800-001922）に電話することで入手可能だ」と再度警告する。

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/fFVqOmI7vRUfxTxJ6zpX1g?typeid=9>

## Taiwan reported the first serious case of enterovirus this year: remind the public to be more vigilant and pay attention to the warning signs of severe illness in infants and young children

Ministry of Health and Welfare  
Disease Control

www.mohw.gov.tw

2024-04-02

Source: Department of

The Department of Disease Control announced today (April 2) the first severe case of enterovirus this year (2024), the patient is a 7-month-old baby girl in southern Taiwan. She went to a clinic for treatment in mid-March due to symptoms of runny nose and cough, 2 days later, as symptoms such as fever, vomiting, difficulty breathing, drowsiness

accompanied by confusion, muscle twitching, and small blisters in the mouth and limbs appeared, she was raced to a hospital and admitted to the pediatric intensive care unit for hospitalization, the patient was confirmed to be infected with enterovirus coxsackie A10 type after notified testing. After treatment, the symptoms improved and the patient has been discharged from the hospital and returned home to recuperate. In 2023, there were a total of 11 confirmed cases of enterovirus infection complicated by severe illness, including 4 cases of Coxsackie A4 infection, 4 cases of Coxsackie A6 infection, 2 cases of enterovirus D68, and 1 case of ECHOvirus 21, one of them died (infected with enterovirus D68).

According to monitoring data from the CDC, there were 6,732 enterovirus outpatient and emergency visits across the country last week (March 24 to March 30), which was still the highest in the same period in the past decade compared with previous years; Recent laboratory monitoring shows that enteroviruses continue to be active in the community, with Coxsackie A being the dominant species detected, however, there have been 5 mild cases of enterovirus 71 and 1 mild case of D68 in the community. We must continue to pay attention to the risk of transmission among young children and the precursor symptoms of severe enterovirus.

The CDC reminds that the enterovirus epidemic continues to rise recently, and the Tomb Sweeping Day holiday is approaching, people traveling from north to south, traveling with relatives and friends, and communicating frequently can easily cause the spread of diseases, the public is urged to remain vigilant while participating in various activities during the holidays. Parents should pay special attention to personal and child hygiene. After returning home from an outing, adults and children must wash their hands properly before hugging or feeding infants and young children to reduce the chance of infants and young children being infected with enterovirus. In addition, if infants and young children are diagnosed with enterovirus infection by a doctor, they should avoid contact with other young children to reduce the risk of cross-infection.

The CDC once again reminds that infants and young children under 5 years old are at high risk for severe enterovirus disease, and the course of severe disease develops rapidly. When an infant or young child at home is diagnosed with enterovirus infection by a doctor, please pay attention to observe whether there are signs of severe symptoms. If you notice signs of severe enterovirus symptoms such as drowsiness, confusion, low energy, weakness or paralysis of hands and feet, muscle twitching (unexplained startle or sudden muscle contraction of the whole body), persistent vomiting, shortness of breath or rapid heartbeat, please contact us as soon as possible. Sent to a major hospital for treatment. Relevant information can be obtained from the CDC's global information website (<https://www.cdc.gov.tw>) or by calling the domestic toll-free epidemic prevention hotline 1922 (or 0800-001922).

..... 以下是中国語原文 .....

## 國內出現今年首例腸病毒重症個案，提醒民眾提高警覺，留意嬰幼兒重症前兆病徵

衛生福利部      [www.mohw.gov.tw](http://www.mohw.gov.tw)      2024-04-02      來源： 疾病管制署

疾病管制署今(2)日公布今(2024)年首例腸病毒重症個案，為南部7個月大女嬰，曾於3月中旬因流鼻水、咳嗽症狀至診所就醫，2天後出現發燒、嘔吐、呼吸不順、嗜睡伴隨意識不清、肌抽躍、口腔及四肢有小水泡等症狀，緊急送醫並收治兒童加護病房住院治療，經通報檢驗確認感染腸病毒克沙奇 A10 型，治療後症狀改善，目前已出院返家休養。2023 年累計 11 例腸病毒感染併發重症確診病例，分別 4 例感染克沙奇 A4 型、4 例感染克沙奇 A6 型、2 例腸病毒 D68 型、1 例伊科病毒 21 型，其中 1 例死亡(感染腸病毒 D68 型)。

依據疾管署監測資料顯示，上週(3月24日至3月30日)全國腸病毒門急診就診計 6,732 人次，與歷年相比仍為近十年以來同期最高；近期實驗室監測顯示腸病毒持續於社區中活動，檢出以克沙奇 A 型為主，惟社區已出現 5 例腸病毒 71 型及 1 例 D68 型輕症個案，須持續注意學齡兒童傳播風險及腸病毒重症前兆病徵。

疾管署提醒，近期腸病毒疫情持續上升，且清明連假將至，民眾南來北往、親朋好友出遊、交流頻繁，皆易造成疾病傳播，籲請民眾連假期間參加各種活動，仍應提高警覺，家長應特別留意個人與幼童衛生，外出返家後，在摟抱、餵食嬰幼兒前，大人及小孩務必正確洗手，以降低嬰幼兒感染腸病毒的機會。此外，嬰幼兒如經醫師診斷感染腸病毒時，應避免與其他幼兒接觸，以降低交叉感染的風險。

疾管署再次提醒，5歲以下嬰幼兒為腸病毒重症高危險群，且重症病程發展快速，家中嬰幼兒經醫師診斷感染腸病毒時，請注意觀察是否出現重症前兆病徵，如發現有嗜睡、意識不清、活力不佳、手腳無力或麻痺、肌抽躍（無故驚嚇或突然間全身肌肉收縮）、持續嘔吐與呼吸急促或心跳加快等腸病毒重症前兆病徵，請儘速送到大醫院

接受治療。相關資訊可至疾管署全球資訊網(<https://www.cdc.gov.tw>)，或撥打國內免付費防疫專線 1922(或 0800-001922)洽詢。

20240402E 台湾で本年初のエンテロウイルス重篤症例発生(衛生福利部)